EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 10. 11. 2022
COM(2022) 577 final

2022/0362 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o uzavretí Dohody medzi Európskou úniou a Seychelskou republikou o prístupe seychelských rybárskych plavidiel do vôd Mayotte

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Dohoda medzi Európskou úniou a Seychelskou republikou o prístupe seychelských rybárskych plavidiel do vôd Mayotte (ďalej len „dohoda z roku 2015“)[1] bola podpísaná a začala sa predbežne vykonávať 20. mája 2014 na obdobie šiestich rokov. Dohoda z roku 2015 sa 20. mája 2020 automaticky predĺžila.

Komisia na základe relevantných smerníc na rokovania[2] viedla so seychelskou vládou rokovania s cieľom uzavrieť dohodu medzi Európskou úniou a Seychelskou republikou. Po týchto rokovaniach bola 10. júna 2022 parafovaná nová dohoda (ďalej len „dohoda“).

Nová dohoda sa vzťahuje na obdobie šiestich rokov odo dňa začatia jej predbežného vykonávania stanoveného v jej článku 18, konkrétne odo dňa jej podpisu oboma zmluvnými stranami.

Účelom tohto návrhu je povoliť uzavretie dohody v súlade s článkom 218 ods. 6 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“).

• Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky

Hlavným cieľom novej dohody je umožniť ďalšie posilnenie strategického partnerstva so Seychelami a zosúladiť technické a finančné podmienky dohody s dohodou o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva so Seychelami a jej vykonávacím protokolom podpísaným v roku 2020[3]. Dohoda prispieva aj k zodpovednému rybolovu vo vodách EÚ a k rozvoju rybárskej politiky Mayotte.

Dohoda poskytuje seychelským plavidlám rybolovné možnosti vo vodách Únie ostrova Mayotte. Tieto rybolovné možnosti vychádzajú z najlepších dostupných vedeckých odporúčaní a rešpektujú odporúčania regionálnej rybárskej organizácie, ktorá riadi populácie rýb migrujúce na veľké vzdialenosti, Komisie pre tuniaky z Indického oceánu (ďalej len „IOTC“) a v prípadoch, keď je to možné, aj v rámci dostupného nadbytku.

Dohoda poskytuje rybolovné možnosti ôsmim seychelským plavidlám na lov vakovou sieťou.

• Súlad s ostatnými politikami Únie

Rokovanie o novej dohode je súčasťou vonkajšej činnosti Európskej únie vo vzťahu k africkým, ku karibským a k tichomorským krajinám (ďalej len „AKT“).

---

[1] Dohoda medzi Európskou úniou a Seychelskou republikou o prístupe rybárskych plavidiel plaviacich sa pod vlajkou Seychel do vôd a k morským biologickým zdrojom Mayotte, ktoré patria do právomoci Európskej únie (Ú. v. EÚ L 167, 6.6.2014, s. 4).

[2] Rozhodnutie, ktorým sa povoľuje začatie rokovaní medzi EÚ a Seychelskou republikou o uzavretí dohody o prístupe rybárskych plavidiel plaviacich sa pod vlajkou Seychel do vôd a k morským biologickým zdrojom Mayotte (a súvisiace smernice na rokovania), prijaté Radou pre zamestnanosť, sociálnu politiku, zdravie a spotrebiteľské záležitosti, 24. októbra 2019, ST-13311-2019-INIT.

[3] Dohoda o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva medzi Európskou úniou a Seychelskou republikou, ST/5246/2020/INIT (Ú. v. EÚ L 60, 28.2.2020, s 5 – 44).

2. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• Právny základ

Právnym základom je článok 43 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ), v ktorom sa stanovuje spoločná rybárska politika, a článok 218 ods. 6 ZFEÚ, podľa ktorého Rada na návrh vyjednávača prijme rozhodnutie o uzavretí dohody.

Podľa článku 17 ods. 1 Zmluvy o Európskej únii Komisia zabezpečuje zastupovanie Únie navonok s výnimkou záležitostí, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky. Preto majú právomoc informovať Seychely o dokončení ratifikačného procesu výlučne úradníci určení Komisiou.

• Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)

Návrh patrí do výlučnej právomoci Európskej únie.

• Proporcionalita

Návrh je primeraný cieľu vytvoriť rámec právneho, environmentálneho, hospodárskeho a sociálneho riadenia rybolovných činností vykonávaných seychelskými plavidlami vo vodách Únie podľa článku 32 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2403 z 12. decembra 2017 o udržateľnom riadení vonkajších rybárskych flotíl.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ *EX POST*, KONZULTÁCIÍ SO ZAINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

• Hodnotenia *ex post*/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov

V roku 2019 Komisia vykonala *ex post* hodnotenie protokolu k dohode o partnerstve v sektore rybolovu medzi EÚ a Seychelskou republikou a *ex ante* hodnotenie prípadnej budúcej dohody o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva a protokolu[4], ktoré poskytuje aj preskúmanie dohody.

Dohoda umožňuje reciprocitu medzi oboma zmluvnými stranami, pokiaľ ide o prístup do vôd pre rybárske plavidlá rovnakého typu, ktoré vykonávajú cielený rybolov rovnakých druhov. K jej obnove došlo preto, že bol obnovený aj protokol k dohode o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva medzi EÚ a Seychelami, pričom sa zachovalo rovnaké zosúladenie oboch textov, pokiaľ ide o technické a finančné podmienky.

• Konzultácie so zainteresovanými stranami

V rámci hodnotenia sa viedli konzultácie s členskými štátmi, so zástupcami odvetvia a s medzinárodnými organizáciami občianskej spoločnosti, ako aj so seychelskými úradmi pre rybárstvo a s občianskou spoločnosťou. Z týchto konzultácií vyplynulo, že uzavretie novej dohody bude pre Európsku úniu aj pre Seychelskú republiku výhodné.

• Získavanie a využívanie praktických alebo odborných znalostí

Komisia využila na hodnotenia *ex post* a *ex ante* dohody o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva medzi EÚ a Seychelami nezávislého konzultanta v súlade s článkom 31 ods. 10 nariadenia o spoločnej rybárskej politike.

[4] ISBN: 978-92-76-01966-4 doi: 10.2771/47637.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Keďže ide o prístup rybárskych plavidiel plaviacich sa pod vlajkou Seychel do vôd patriacich pod jurisdikciu EÚ, nemá to žiadny finančný vplyv vo forme výdavkov ani príjmov na rozpočet EÚ.

5. INÉ PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Spôsoby monitorovania sú stanovené v dohode.

2022/0362 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o uzavretí Dohody medzi Európskou úniou a Seychelskou republikou o prístupe seychelských rybárskych plavidiel do vôd Mayotte

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 2 v spojení s článkom 218 ods. 6 písm. a) bodom v) a ods. 7,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu[5],

keďže:

(1) V súlade s rozhodnutím Rady [XXX] z […][6] Dohoda medzi Európskou úniou a Seychelskou republikou o prístupe seychelských rybárskych plavidiel do vôd Mayotte (ďalej len „dohoda“) bola podpísaná […] s výhradou jej uzavretia k neskoršiemu dátumu.

(2) Účelom dohody je umožniť ďalšie posilnenie strategického partnerstva so Seychelami a zosúladiť technické a finančné podmienky dohody o prístupe k rybolovným zdrojom s dohodou o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva a jej vykonávacím protokolom podpísaným v roku 2020[7], a prispievať k zodpovednému rybolovu vo vodách EÚ a k rozvoju rybárskej politiky Mayotte.

(3) Dohoda by sa mala schváliť v mene Únie.

(4) Článkom 8 dohody sa zriaďuje spoločný výbor, ktorý je zodpovedný za monitorovanie uplatňovania dohody. V súlade s dohodou môže spoločný výbor schvaľovať niektoré jej zmeny. Pozíciu Únie k navrhovaným zmenám dohody by mala stanoviť Rada. Komisia by mala navrhované zmeny v mene Únie schváliť, ak proti nim nevznesú námietku členské štáty tvoriace blokujúcu menšinu v súlade s článkom 16 ods. 4 Zmluvy o Európskej únii.

(5) V súlade s článkom 42 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725[8] sa uskutočnili konzultácie s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov, ktorý vydal svoje stanovisko [vložte dátum],

---

5 Ú. v. EÚ C , , s. .

6 Rozhodnutie Rady (EÚ) 2021/… z … 2021 o … (Ú. v. EÚ C […], […], p. […]).

7 Dohoda o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva medzi Európskou úniou a Seychelskou republikou, ST/5246/2020/INIT (Ú. v. EÚ L 60, 28.2.2020, s 5 – 44).

8 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39).

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Dohoda medzi Európskou úniou a Seychelskou republikou o prístupe seychelských rybárskych plavidiel do vôd Mayotte sa týmto v mene Únie schvaľuje.

Text uvedenej dohody je priložený k tomuto rozhodnutiu ako príloha I.

Článok 2

Komisia vydá v mene Únie oznámenie v súlade s článkom 20 dohody, v ktorom vyjadrí súhlas Únie s tým, že bude touto dohodou viazaná.

Článok 3

S výhradou ustanovení a za podmienok stanovených v prílohe II k tomuto rozhodnutiu je Komisia splnomocnená schvaľovať v mene Únie zmeny dohody prijaté spoločným výborom zriadeným podľa článku 8 dohody.

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli

Za Radu
predseda/predsedníčka